

ZMLUVA

medzi

UNIVERSAL EDITION AG
Bösendorferstraße 12
A-1010 Vienna

V zastúpení:

LITA

Mozartova 9

SK-81001 Bratislava

(ďalej len poskytovateľ licencie) na jednej strane

a

Slovenským národným divadlom

Pribinova 17

Bratislava

(ďalej len nadobúdateľ licencie) na druhej strane

Zmluvné strany sa dohodli nasledovne:

1. Poskytovateľ licencie týmto nadobúdateľovi licencie udeľuje právo uvádzať operu **Leoš Janáček/Gabriela Preissova: JENUFA v českom jazyku** na scéne **Slovenského národného divadla v Bratislave** v sezóne **2011/12** (premiéra: 23. marca 2012).

2. Poskytovateľ licencie dá do prenájmu nadobúdateľovi licencie a nadobúdateľ licencie si prenajme od poskytovateľa licencie hudobný materiál za účelom spomínaného/ných predstavenia/í. Licencia udelená v bode č. 1 tejto zmluvy sa striktne vzťahuje len na predstavenie/a bližšie špecifikované vyššie a neobsahuje právo tieto predstavenia rozhlasovo ani televízne vysielat', ani práva vytvárať akékoľvek zvukové či audiovizuálne nahrávky, ako gramofónové nahrávky, platne, magnetické pásky, magnetofónové kazety, filmy alebo videá (domáce videá), ani inak tieto materiály existujúcimi ani budúcimi technikami rozmnožovať.

3. Táto licencia sa vzťahuje len na nadobúdateľa licencie a neopravňuje nadobúdateľa licencie umožniť tretej strane robiť divadelné ani iné predstavenia spomínaného diela. Nadobúdateľ licencie nemá právo zaťažiť licenciu hypotékou, ani sa zbaviť držby alebo kontroly tejto licencie.

4. Nadobúdateľ licencie súhlasí, že spomínanú hru bude uvádzať v súlade s bodmi tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak. Akákoľvek adaptácia hudby alebo libreta bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa licencie je prísne zakázaná a má za následok trestné stíhanie za porušenie autorských práv.

5. Hudobný materiál sa používa výhradne na účely javiskového predstavenia spomínaného diela počas obdobia bližšie určeného v bode č. 1 tejto zmluvy. Nadobúdateľ licencie sa zaväzuje, že nebude kopírovať nijakú časť alebo časti materiálu, ani nedovolí, aby hudobný materiál opustil jeho držbu, ani aby bol používaný a kopírovaný tretími stranami.

6. Za to, že poskytovateľ licencie udelí licenciú a poskytne hudobný materiál nadobúdateľovi licencie ako je v tejto zmluve stanovené, nadobúdateľ licencie súhlasí, že zaplatí poskytovateľovi licencie nasledujúce sumy:

Vzhľadom na uvádzacie právo: **5% z celkovej tržby s garantovaným minimom 400 EUR netto za predstavenie**

Vzhľadom na prenájom a použitie hudobného materiálu: **2700 EUR netto za sezónu 2011/2012**

7. Nadobúdateľ licencie zaplatí poplatky za prenájom pri uzavretí tejto zmluvy a prijatí faktúry. V prípade zostávajúcich tantiém predloží nadobúdateľ licencie jej poskytovateľovi detailnú správu o odohratých predstaveniach a vyplatí ich najneskôr jeden mesiac po poslednom predstavení.

8. Nadobúdateľ licencie nesie všetky náklady za sprostredkovanie a dodanie hudobného materiálu a súhlasí, že vráti hudobný materiál na svoje vlastné náklady poskytovateľovi licencie do 14 dní od dátumu vypršania platnosti tejto licencie, pričom ho odovzdá v dobrom stave, s výnimkou bežného opotrebovania. Nadobúdateľ licencie odškodní poskytovateľa vo výške hodnoty hudobného materiálu alebo akejkoľvek jeho časti v prípade poškodenia, straty alebo zničenia materiálu akýmkoľvek spôsobom a bez ohľadu na to, či toto poškodenie, strata alebo zničenie mohlo byť spôsobené mimo kontroly nadobúdateľa licencie. Zodpovednosť nadobúdateľa licencie sa v tomto smere začína dňom odoslania hudobného materiálu poskytovateľom licencie a končí sa dňom bezpečného návratu materiálu poskytovateľovi licencie po jeho použití.

9. V tlačenej programe bude uvedené nasledovné poďakovanie:

"Po dohode s Universal Edition, Viedeň"

10. Nadobúdateľ licencie súhlasí, že poskytovateľovi licencie dá zadarmo k dispozícii dve vstupenky na každé predstavenie, ak o to poskytovateľ licencie požiada.

11. Táto zmluva sa vo všetkých ohľadoch riadi rakúskym právom a spadá pod viedenskú jurisdikciu.

ZA SPOLOČNOSŤ LITA

ZA SLOVENSKÉ
NÁRODNÉ DIVADLO

.....
(podpis a pečiatka)

.....
(podpis a pečiatka)

Dňa:

Dňa: